

May I Control You?

我能控制你

心嗎？

for a performer, electronics and a blood pump

本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助



National Culture and Arts Foundation

Program Note

The length of the whole piece is 10 minutes and 10 seconds: 1010 is known as the "angel number". The hands on the clock are symmetrical like wings, and there are many special innuendoes. Angel wings are also a metaphor for the desire for freedom. In 10 minutes and 10 seconds, the speed of the whole piece gradually increases from 40 to 120 BPM. In addition, the metronome plays by a blood pump system, which runs through the absolute timeline of the piece. The speed is not a fixed state, but the flow gradually controls the sense of time between the performer and the viewer. The performers speak the text on the score, present in a monologue form to the audience with a focused and sharp expression.

There are three parts in the piece. The first part discusses inner freedom: It started with "Listen to my heart beats...tick tack", follows the heartbeat. Through text, the audience is forced to listen to the heartbeat, and to adjust the breathing rate, and then guided by the language to think about the external impact: such as family, group, social expectations... etc.

The second part focuses on external control: the laws, rules, policies, etc., are "compromise" in order to balance the relationship, or "struggle" against unreasonable control. The balance and imbalance formed by the complex relationship of human beings, reflect on the influence of internal and external relations.

The third part extends to the external world, political environment, etc. This world is shrouded in layers of systems. Although they call for freedom, democracy, human rights, and equality, no matter from the political, economic, cultural, or any institutional aspect, in this world, we must constantly challenge the system to maintain ourselves. However, the system is still created by human beings. How can human beings find a balance? How to respect each other?

Freedom and control are derived from relationships. As a composer, do you control the performer? What is correct? May I control you?

全曲長度 10 分 10 秒，1010 有著「天使數字」之稱，於時鐘上指針是對稱如翅膀的狀態，且有許多特殊影射，而天使翅膀又暗喻著對自由的渴望。全曲速度於 10 分 10 秒內，由 40BPM 逐漸地漸快至 120BPM。並且由暗示維繫生命的心跳聲，擔任如節拍器存在的角色，貫穿全曲的絕對時間軸。速度非固定的狀態，而是流動漸快控制著表演者與觀者的時間感。表演者以獨角戲的模式結合說唱，以專注銳利的神情對著觀者說話。

全曲劃分成三大部分，第一部分探討內在自由：

一開始以「聽我的心跳...tick tack」開頭，精準跟隨心跳的電聲，與桌面跳動的裝設幫浦的假心臟（與心跳聲速度同步）。藉由語言指示強迫觀者

聆聽心跳聲，及強迫其調整呼吸速度，再由語言引導思考外在對內在之影響：如家庭、團體、社會期待...等。

第二部份專注至外在控制：

制定的法律、規則、政策...等，在為求關係平衡下的「妥協」，或為不合理的控制所反彈的「抗爭」。人類複雜的關係所形成的平衡與失衡，反思內外關係之影響。

第三部份延伸至外在世界、政治環境等：

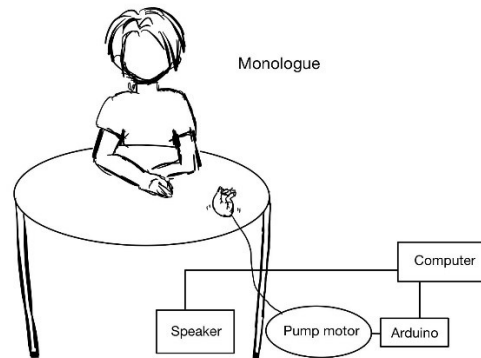
這世界被一層層的體制籠罩著，雖喊著自由、民主、人權、平等，但無論從政治、經濟或文化，任何體制的面向，在這世界要保有自我必需不斷地挑戰體制。而創造體制的最終還是人類，人類該如何找到平衡？如何互相尊重？

自由與控制是由關係衍生出來，身為作曲家是否控制著表演者？什麼是正確的？我能控制你心嗎？

Equipment

- A computer plays heartbeats sound and blood pumper
 - A heart made from rubber
 - Edible fake blood about 1000ml
 - Arduino uno board connected with the computer
 - A heart pump motor
 - A speaker
-
- 一台控制心跳與幫浦的電腦
 - 一顆橡膠製假心臟
 - 約 1000 毫升假血
 - Arduino uno 板連接電腦
 - 一個充氣馬達
 - 一個音響

Set-up

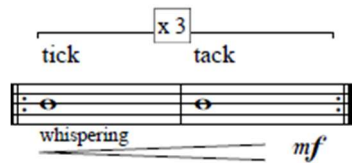


Connect the computer to the Arduino uno, convert the audio output signal into an electrical signal, and drive the motor-pump to play the heartbeat tempo at the same time. P.S. The equipment can be placed under the table and covered by clothes

電腦連接 arduino uno，將聲音輸出訊號轉換成電訊號，驅動電動氣壓馬達與心跳聲同部運作。備註：可以將設備都放置於桌下以桌布覆蓋。

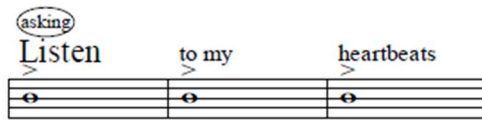
Performance Note

- Each measure presents one heartbeat, the speed of heartbeats accelerating from 40 to 120 BPM through the whole piece.
- 每一個小節為一次心跳聲，心跳的速度在整首作品中持續加快，由一開始的 40 加快至 120BPM



- Repeat these two bars 3 times and crescendo gradually 反覆這兩個小節 3 次，並逐漸漸強

- Speaking tone reveals our conscious and intention, it's even more important in the monologue work. The performer has to be full of certainty in this piece, and guide and provoke the audience consciousness.
- 人說話的語氣透露我們的意識和意志，在獨白的作品中，語氣的掌握又顯得更為重要。在這作品表演者需要非常堅定，並且引導聽者面對與激發對於自由的意識。因此，在作品中部分段落有著圓形的字詞提示語氣的情緒。



- The round box presents the “tone/ intention” of that section. 圓形的字框代表著那段文字的語氣/意志。

May I Control You 我能控制你心嗎

I-Ily Cheng
鄭伊里

♩ = 40-120

stare at audience

asking

Listen to my heartbeats x 3 x 3 It's dominant fucking loud x 2

mf close eyes open eyes *sf*

10 tick x 3 tack serious and getting faster and faster x 3 (I) count you count x 2

whispering *mp* 1st: dominant tone 2nd: questioning tone

20 (I) questioning but Do you follow pre- cisely exact the tempo x 3 x 3 (inhale) x 3

close eyes open eyes

30 (exhale) x 2 tick x 3 tack tick x 3 tack x 2 questioning Do you follow pre- cisely

whispering *mf* whispering

40 exact the tempo (inhale) x 3 (exhale) x 2 x 6 (I) count you count x 2 (I)

open eyes 1st: question tone 2nd: dominant tone